

М Е М О Р А Н Д У М

о взаимопонимании между Правительством Китайской Народной Республики и Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Российской Федерации, Правительством Республики Таджикистан по вопросу о ненаращивании вооруженных сил в районе границы

Правительство Китайской Народной Республики и Правительство Республики Казахстан, Правительство Кыргызской Республики, Правительство Российской Федерации, Правительство Республики Таджикистан, составляющие Совместную Сторону, далее именуемые Сторонами,

в целях осуществления соответствующих положений Соглашения между Китайской Народной Республикой и Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой, Российской Федерацией, Республикой Таджикистан о взаимном сокращении вооруженных сил в районе границы от "24" апреля 1997 года, далее именуемого Соглашением,

стремясь укреплять стабильность, безопасность и взаимное доверие в районе границы,

учитывая, что после осуществления в географических пределах применения Соглашения взаимного сокращения вооруженных сил Сторон сохраняются различия в фактической дислокации вооруженных сил Сторон на Восточном и Западном участках,

достигли следующего взаимопонимания:

1. В географических пределах применения Соглашения на Западном участке Совместная Сторона в обычных обстоятельствах не наращивает вооруженные силы с даты вступления в силу Соглашения. Совместная Сторона в случае возникновения исключительных обстоятельств внутреннего или международного характера, создающих угрозу ее безопасности и стабильности, может на этот период наращивать вооруженные силы в рамках предельных уровней для личного состава, вооружений и военной техники, предусмотренных в Соглашении для данного участка.

2. В географических пределах применения Соглашения на Восточном участке Китайская Сторона в обычных обстоятельствах не наращивает вооруженные силы с даты вступления в силу Соглашения. Китайская Сторона в случае возникновения исключительных обстоятельств внутреннего или международного характера, создающих угрозу ее безопасности и стабильности, может на этот период наращивать вооруженные силы в рамках предельных уровней для личного состава, вооружений и военной техники, предусмотренных в Соглашении для данного участка.

3. Наращивание вооруженных сил одной Стороной не будет направлено против другой Стороны.

4. В случае наращивания в географических пределах применения Соглашения вооруженных сил одной из Сторон она своевременно уведомляет об этом другую Сторону. В содержание уведомления входят: сведения о наращиваемых численности личного состава и количестве по категориям вооружений и военной техники, а также

указание причин наращивания. При прекращении исключительных обстоятельств Сторона, осуществившая наращивание вооруженных сил, своевременно информирует об этом другую Сторону.

5. При наращивании в исключительных обстоятельствах вооруженных сил Сторон применяется Протокол о контроле и проверках, прилагаемый к Соглашению. В случае, если при этом необходимо увеличить количество инспекций, Стороны договариваются об этом отдельно.

6. Стороны имеют право проводить необходимые мероприятия по техническому переоснащению и модернизации тех категорий вооружений и военной техники вооруженных сил и пограничных частей (пограничных войск), которые подпадают под действие Соглашения.

7. В интересах охраны государственной границы Стороны могут увеличивать в географических пределах применения Соглашения численность личного состава и количество вооружений и военной техники пограничных частей (пограничных войск) до предельных уровней, предусмотренных Соглашением.

8. Настоящий Меморандум носит конфиденциальный характер. Ни одна из Сторон не разглашает содержание настоящего Меморандума третьей стороне и не предаёт его гласности без письменного на то согласия другой Стороны.

9. Стороны взаимно уведомляют друг друга о выполнении Сторонами, включая все государства Совместной Стороны, внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Меморандума в силу. Упомянутые уведомления направляются каждой из Сторон одновременно с уведомлениями о

выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу. Настоящий Меморандум вступает в силу с даты последнего из письменных уведомлений.

Срок действия настоящего Меморандума равен сроку действия Соглашения.

Совершено в Москве "24" апреля 1997 года в пяти экземплярах, каждый на китайском и русском языках, причем все тексты на китайском и русском языках имеют одинаковую силу.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

钱其琛

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Токаев 7

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Алиев

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

В. Путин

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

Рахмонов